

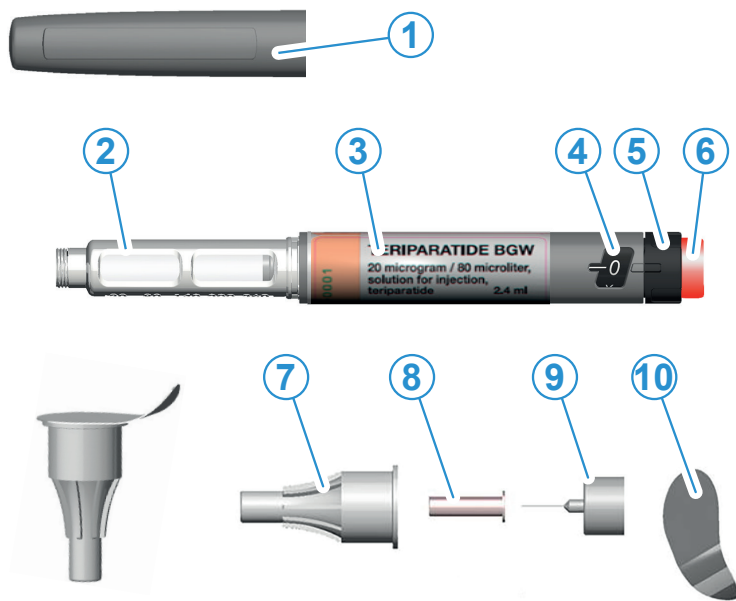
Bedienungsanleitung

Hinweise zur Anwendung

Übersicht über die Teile des Pens

Teriparatid +pharma ist ein Arzneimittel das in einem Fertigpen bereitgestellt wird. Der Pen enthält Arzneimittelvorrat für die einmal tägliche Injektion an 28 aufeinanderfolgenden Tagen.

Verwenden Sie für jede Injektion eine neue Injektionsnadel. Dem Pen liegen keine Injektionsnadeln bei.



1. Schutzkappe des Pens
2. Patrone mit Arzneimittel
3. Etikett
4. Dosisanzeigefenster
5. Dosierknopf
6. Injektionsauslöser
7. große äußere Nadelschutzkappe
8. kleine innere Nadelschutzkappe
9. Injektionsnadel
10. Schutzfolie

Zur Ihrer Sicherheit

Wichtige Information

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Anwendung vollständig durch. Befolgen Sie alle Anweisungen sorgfältig.
- Lesen Sie die dem Pen beigelegte Gebrauchsinformation.
- Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder an das medizinische Fachpersonal.

Vorbeugung ansteckender Krankheiten

- Teilen Sie Ihren Pen nie mit anderen Personen, da dies das Risiko für die Übertragung ansteckender Krankheiten erhöhen kann.
- Verwenden Sie für jede Injektion eine neue sterile Injektionsnadel. Gebrauchte Injektionsnadeln stellen ein Risiko für die Übertragung ansteckender Krankheiten dar.

Anwendung des Pens

- Überprüfen Sie das Etikett des Pens, wenn Sie diesen aus dem Kühlschrank nehmen. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Arzneimittel anwenden.
- Überprüfen Sie das Verfalldatum; falls dieses überschritten ist, dürfen Sie den Pen nicht mehr verwenden.
- Überprüfen Sie die Injektionslösung; diese muss klar, farblos und frei von Partikeln sein.
- Füllen Sie das Arzneimittel nicht in eine Spritze um. Teriparatid +pharma darf ausschließlich mit diesem Pen verabreicht werden.
- Verwenden Sie den Pen nicht für mehr als 28 Injektionen. Notieren Sie den Tag der ersten Injektion im Injektionstagebuch auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung. Berechnen Sie das Datum für die 28. Injektion mithilfe eines Kalenders und notieren Sie dieses ebenfalls im Injektionstagebuch.
- Der Gebrauch des Pens wird für Blinde oder Sehbehinderte ohne entsprechend ausgebildete Hilfsperson nicht empfohlen.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie den Pen im Kühlschrank auf, bevorzugt in einem Türfach.
- Bewahren Sie den Pen und die Injektionsnadeln für Kinder unzugänglich auf.

Fehlerbehebung

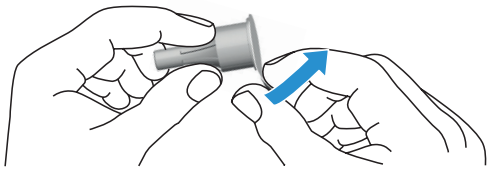
- Wenn ein Problem bei der Injektion auftritt, wenden Sie am selben Tag keine zweite Injektion an.
- Lesen Sie den Abschnitt „Was tun, wenn...“ in dieser Bedienungsanleitung.
- Wenden Sie den Pen nicht an, wenn dieser beschädigt ist.
- Verwenden Sie den Pen nur dann, wenn die Injektionslösung klar, farblos und frei von Partikeln ist.
- Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können oder unsicher sind, kontaktieren/fragen Sie Ihren Arzt, Apotheker oder das medizinische Fachpersonal.

Vorbereiten des Pens für die erste Injektion

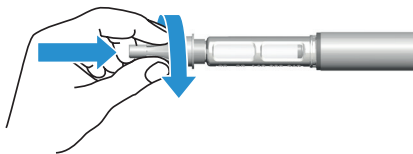
Bereiten Sie den Pen vor der **ERSTEN** Injektion wie hier beschrieben vor. Sie müssen dies nur ein einziges Mal machen. Es ist NICHT notwendig diesen Vorgang für die zweite und alle weiteren Injektionen zu wiederholen.

Aufsetzen der Injektionsnadel

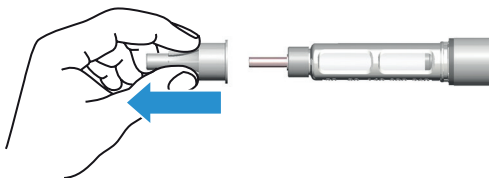
1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Pens.
2. Nehmen Sie eine neue Injektionsnadel und entfernen Sie die Schutzfolie von der Nadelschutzkappe.



3. Setzen Sie die Injektionsnadel mit der großen äußeren Nadelschutzkappe auf den Pen. Drehen Sie die große äußere Nadelschutzkappe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

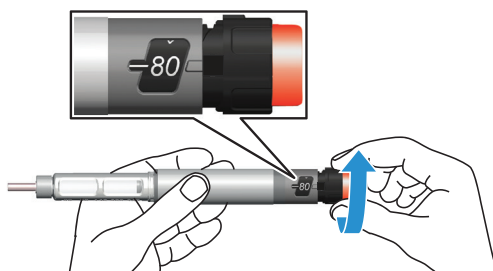


4. Ziehen Sie die große äußere Nadelschutzkappe ab und heben Sie diese für später auf.

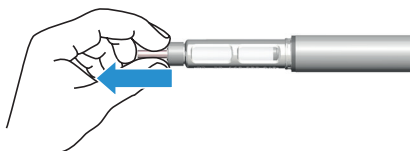


Dosiseinstellung

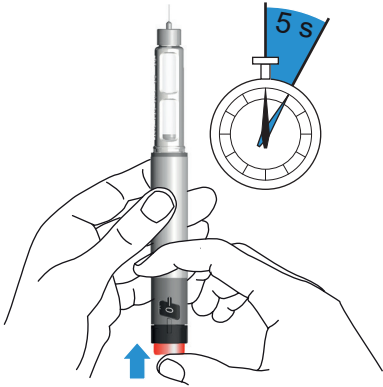
5. Ziehen Sie den Dosierknopf vollständig heraus. Stellen Sie sicher, dass die Angabe „80“ komplett sichtbar und mittig im Dosisanzeigefenster ist, mit der weißen Markierung ausgerichtet auf die Fensterkerbe.



6. Ziehen Sie die kleine innere Nadelschutzkappe ab und werfen Sie diese weg.



7. Halten Sie den Pen mit der Injektionsnadel nach oben. Drücken Sie den Injektionsauslöser bis zum Anschlag und halten Sie diesen für 5 Sekunden gedrückt. Fangen Sie die ausgestoßene Flüssigkeit mit einem Taschentuch auf.



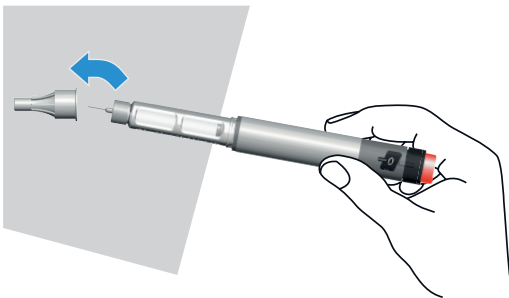
8. Bestätigung der Dosis. Stellen Sie sicher, dass die Abbildung „0“ komplett sichtbar und mittig im Dosisanzeigefenster ist, dass die weiße Markierung auf die Fensterkerbe ausgerichtet ist und dass die eingestanzten Markierungen von Dosierknopf und Pen in einer Linie stehen (siehe Abbildung auf der nächsten Seite).



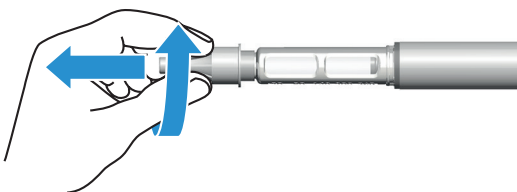
Entfernen der Injektionsnadel

Entfernen Sie die Injektionsnadel nach der Vorbereitung des Pens, da diese sonst ein Risiko für Verunreinigungen darstellt.

9. Setzen Sie die zuvor aufgehobene große äußere Nadelschutzkappe vorsichtig auf die Injektionsnadel. Berühren Sie die Injektionsnadel nicht um Nadelstiche zu vermeiden.



10. Schrauben Sie die Injektionsnadel heraus indem Sie die große äußere Nadelschutzkappe gegen den Uhrzeigersinn drehen und ziehen Sie die Injektionsnadel vom Pen ab.



11. Entsorgen Sie die Injektionsnadel mit der großen äußeren Nadelschutzkappe in einem durchstechtsicheren Behältnis, das Sie in der Apotheke oder beim medizinischen Fachpersonal erhalten können.

Der Pen ist nun für die erste und alle weiteren Injektionen, wie in den folgenden Kapiteln beschrieben, vorbereitet.

Führen eines Injektionstagebuchs

12. Notieren Sie das aktuelle Datum und das Datum der 28. Injektion im Injektionstagebuch auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Teriparatid +pharma Injektion

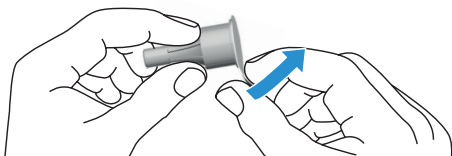
Bereiten Sie sich selbst für die Injektion vor:

- Waschen Sie sich vor jeder Injektion die Hände.
- Bereiten Sie die Injektionsstelle (an Oberschenkel oder Bauch) so vor, wie Sie es von Ihrem Arzt, Apotheker oder dem medizinischen Fachpersonal gelernt haben.

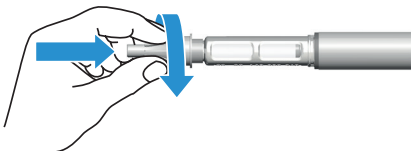
Verwenden Sie für jede Injektion eine neue Injektionsnadel da diese spitz ist und dadurch eine nahezu schmerzfreie Injektion gewährleistet ist. Eine gebrauchte Injektionsnadel birgt das Risiko einer Verstopfung oder Verunreinigung.

Aufsetzen der Nadel

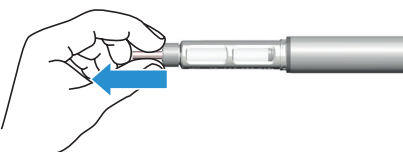
1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Pens.
2. Nehmen Sie eine neue Injektionsnadel und entfernen Sie die Schutzfolie von der Nadelschutzkappe.



3. Setzen Sie die Injektionsnadel mit der großen äußeren Nadelschutzkappe auf den Pen. Drehen Sie die große äußere Nadelschutzkappe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

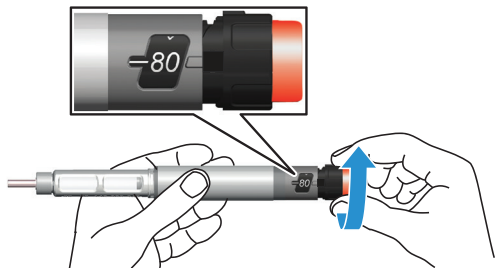


4. Ziehen Sie die große äußere Nadelschutzkappe ab und heben Sie diese für später auf.

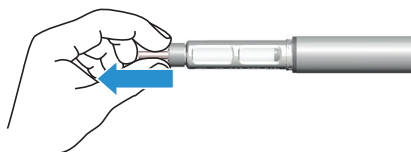


Dosiseinstellung

5. Ziehen Sie den Dosierknopf vollständig heraus. Stellen Sie sicher, dass die Angabe „80“ komplett sichtbar und mittig im Dosisanzeigefenster ist, mit der weißen Markierung ausgerichtet auf die Fensterkerbe.

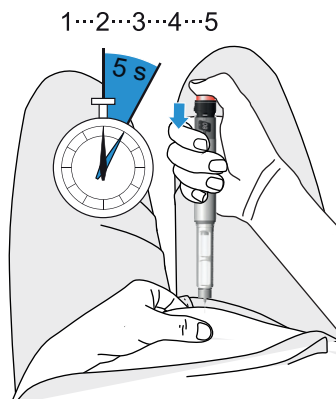


6. Ziehen Sie die kleine innere Nadelschutzkappe ab und werfen Sie diese weg.

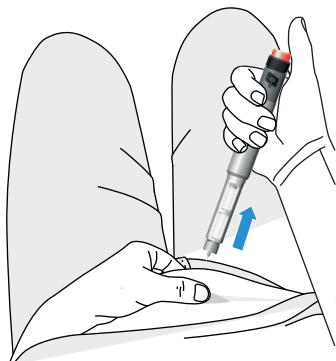


7. Greifen Sie behutsam eine Hautfalte an Oberschenkel oder Bauch.

8. Stechen Sie die Injektionsnadel bevorzugt im 90GradWinkel in die vorbereitete Injektionsstelle. Drücken Sie den Injektionsauslöser bis zum Anschlag und halten Sie diesen für 5 Sekunden gedrückt. Zählen Sie langsam bis 5.



9. Ziehen Sie dann die Injektionsnadel aus der Haut.



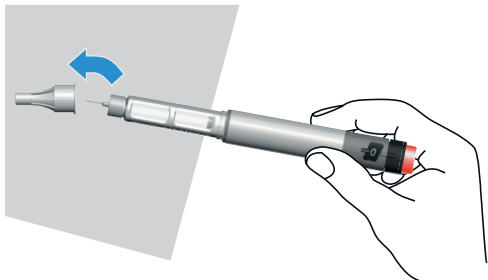
10. Bestätigung der Dosis. Stellen Sie sicher, dass die Abbildung „0“ komplett sichtbar und mittig im Dosisanzeigefenster ist, dass die weiße Markierung auf die Fensterkerbe ausgerichtet ist und dass die eingestanzten Markierungen von Dosierknopf und Pen in einer Linie stehen.



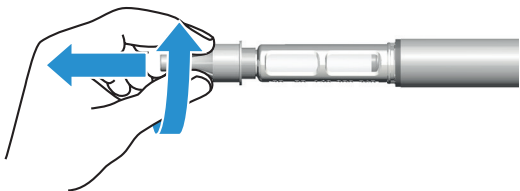
Entfernen der Injektionsnadel

Entfernen Sie die Injektionsnadel immer direkt nach Gebrauch des Pen.

11. Setzen Sie die zuvor aufgehobene große äußere Nadelschutzkappe vorsichtig auf die Injektionsnadel. Berühren Sie die Injektionsnadel nicht um Nadelstiche zu vermeiden.



12. Schrauben Sie die Injektionsnadel heraus indem Sie die große äußere Nadelschutzkappe gegen den Uhrzeigersinn drehen und ziehen Sie die Injektionsnadel vom Pen ab.



13. Entsorgen Sie die Injektionsnadel mit der großen äußeren Nadelschutzkappe in einem durchstechtsicheren Behältnis, das Sie in der Apotheke oder beim medizinischen Fachpersonal erhalten können.

14. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Pen.

Aufbewahrung des Pens

Bewahren Sie den Pen nicht mit aufgesetzter Injektionsnadel auf, da dies zur Bildung von Luftblasen innerhalb der Patrone mit Arzneimittel führen kann. Verschließen Sie den Pen immer mit der Schutzkappe.

Nehmen Sie den Pen nur dann aus dem Kühlschrank, wenn Sie ihn verwenden möchten. Bewahren Sie den Pen im Kühlschrank auf, bevorzugt in einem Türfach. Lagern Sie den Pen nicht zu nahe an der Rückwand des Kühlschranks oder im Gefrierfach. Wenn das Arzneimittel eingefroren war, kann es nicht mehr angewendet werden.

Wenn der Pen einmal für längere Zeit nicht im Kühlschrank aufbewahrt wurde, werfen Sie ihn nicht weg. Legen Sie den Pen zurück in den Kühlschrank und wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder das medizinische Fachpersonal.

Entsorgung des Pens

Der Pen muss am Tag der letzten Injektion (siehe Injektionstagebuch) entsorgt werden. Entsorgen Sie den Pen auch dann, wenn sich ein Arzneimittelrest in der Patrone befindet.

Entsorgen Sie den Pen wie von Ihrem Arzt oder Apotheker angegeben.

Setzen Sie die Schutzkappe vor der Entsorgung auf den Pen. Entsorgen Sie den Pen nicht mit aufgesetzter Injektionsnadel.

Was tun, wenn...

sich eine Luftblase in der Patrone befindet:

Sie können den Pen bedenkenlos verwenden.

Sie den Pen für die erste Injektion vorbereiten und kein Arzneimittel ausgestoßen wird:

Führen Sie die unter „Dosiseinstellung“ beschriebenen Schritte erneut durch.

der Injektionsauslöser blockiert ist oder Sie den Eindruck haben, dass nicht die komplette Dosis injiziert wurde:

Verabreichen Sie sich keine zweite Injektion am selben Tag. Fahren Sie mit der gewohnten Injektion am darauffolgenden Tag fort. Stellen Sie sicher, dass Sie den Injektionsauslöser bis zum Anschlag drücken und dass die Angabe „80“ komplett sichtbar und mittig im Dosisanzeigefenster ist, mit der weißen Markierung ausgerichtet auf die Fensterkerbe.

Injektionstagebuch

Injektionstagebuch			
Datum der ersten Injektion	Tag 1		
	Tag 2		
	Tag 3		
	Tag 4		
	Tag 5		
	Tag 6		
	Tag 7		
Pharmazeutischer Unternehmer	Tag 8		
+pharma arzneimittel gmbh 8054 Graz, Österreich	Tag 9		
EMail: pluspharma@pluspharma.at	Tag 10		
	Tag 11		
	Tag 12		
	Tag 13		
	Tag 14		
	Tag 15		
	Tag 16		
	Tag 17		
	Tag 18		
	Tag 19		
	Tag 20		
	Tag 21		
	Tag 22		
	Tag 23		
	Tag 24		
	Tag 25		
	Tag 26		
	Tag 27		
	Datum der letzten Injektion	Tag 28	